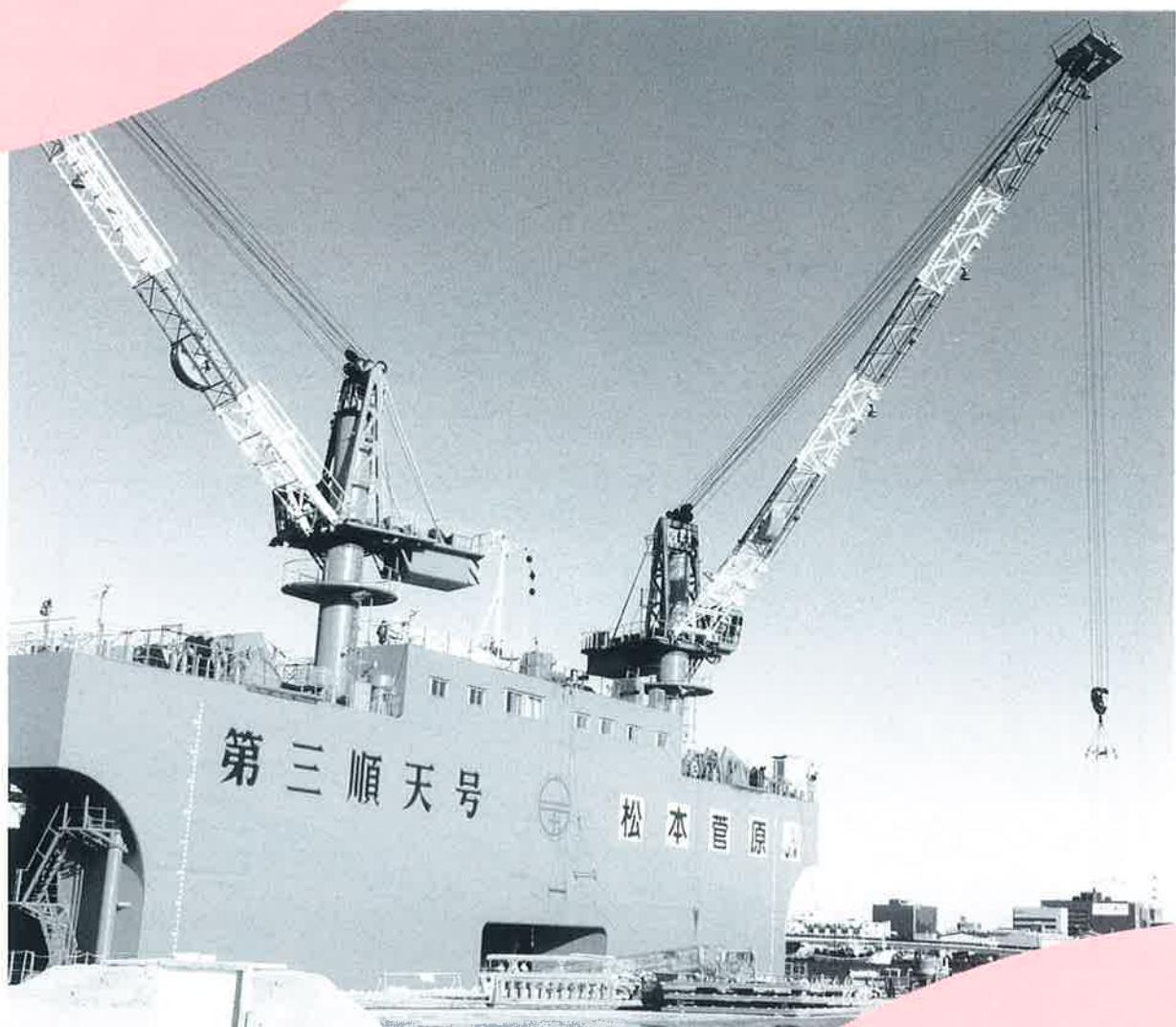


■昭和55年8月26日第三種郵便物認可 ■平成9年11月10日発行（毎月1回10日発行）

函館
商工会議所報

ともえ



本所六部会の正副部会長が決定

No.191

1997 11

またまたグーンと
うれしい低金利!!

固定金利型

3.15%

最優遇金利

*給与振込口座のある方、または新しく振込
口座を開設した方。

*住宅ローンを取り扱いしている方。
(上記条件を両方満たしている方)

ほこしん マイカーローン

- 融資額 500万円まで
- 返済期間 5年以内
- 基準金利 3.75% (保証料は除く)
- 担保・保証人 不要

但し、保険会社の保証が得られる方
●自動車(中古も可) 購入のほか、車検費用・免許
取得費用・車庫購入などにも利用でき
ます。

*くわしくは各営業店の窓口でお尋ねください。



みなさまの
函館信用金庫

函館市豊川町15番20号 ☎22-1241

しんみのローン

手続カンタン
スピード融資

目的ローン

マイカーローン

ビジネス・オート
ローン

★詳しくは窓口へ
お問い合わせ下さい。



・コミュニティバンク・

函館商工信用組合

本社 函館市千歳町9の6 ☎(代)23-2101

●湯川支店 ☎57-0572(代) ●上磯支店 ☎73-2308(代) ●美原支店 ☎46-9121(代)
●十字街支店 ☎26-5544(代) ●花園支店 ☎55-2110(代) ●富岡支店 ☎43-1311(代)

◆今月の表紙

緑の島北岸の巨大なオレンジ色の物体。これは「フローティングドック」といい、21世紀の函館港をかたち作る「港町14メートル岸壁」や西防波堤の沖合に新設される「島防波堤」の基礎となるケーンを作っている。



視点

落葉が歩道を埋めつくし、各地では初雪の便りが聞こえてくる季節となってきた。1997年も残り一ヶ月余りとなった。

景気は本年はじめ、秋頃までには回復と云われていたが、現実は大変厳しい状況が続いている、何一つプラス要因が見当たらない。

公共事業の一連カット、道路特定財源を旧国鉄債務処理に転用することなど新規事業に対する北海道への影響が大きいのではないだろうか。

当市が抱える懸案事項の中でも地域の活性化に繋がる高速交通体系の整備、港湾のマイナス12mの岸壁の着工、新外環状道路など何とか来年度予算の中で位置付けしてもらいたいものだ。

1998年こそ景気が上向くよう期待したいが、政治・経済を含めて確かな明かりが見えてこなければ、消費者の財布の紐は堅いのではないか。

ともえ

11月号
(通巻191号)

会議所のうごき

本所六部会の正副部会長が決定
中小企業対策総決起大会
振興委員連絡会議
各地との国際交流活発に
2 姉妹提携の鹿児島商工会議所一行來訪

検定試験のご案内
新規学卒者の採用をお願いします
函館市灯油・ガソリン価格動向統報
5 コンベンションビューロー情報

お知らせ

「ともえ」12月号は新年号との合併号となるため休刊とさせていただきます。

ハイ！相談所です

年末資金融資相談のご案内
商店街近代化セミナー開催
8 各種専門相談ご案内

特集

インターネットで情報発信!
10 地域発・広がる商工会議所の情報ネットワーク

本所情報FAXサービス
「ファクシ見～る」23-3636
11月の情報メニュー

TEA TIME フレッシュで行こう!
12 株湯の川プリンスホテル 松山絵美子さん
BOOKS&CD BEST10
函館経済のあゆみ
第18回 テクノポリス函館の実現

みんなの相談室 税務・労務相談 16

地域の景気 18
日本銀行金融経済概況 9月

ごあんない 19

会議所の うごき



写真は工業部会

本所六部会の 正副部会長が決定

本所六部会（商業・工業・農水産・運輸港湾・理財・観光サービス）では、議員改選後一回目となる部会を去る十月二十七日～三十日の間でそれぞれ開催し正副部会長を選任、加えて今後の部会運営方針その他を審議しました。正副部会長については次の通りです。

商業部会

田中 仁 第二物産（株）
部会長

馬孝一（株）ユニークショップ
副部会長

吉村昭二（株）道南食肉センター
副部会長

和田一明（株）梅津
副部会長

工業部会

倉崎六利（株）真鉄工業
副部会長

沖山雅雄（株）北海道瓦斯
副部会長

藤八郎（株）齊藤組
副部会長

守北海道日産化学（株）
副部会長

農水産部会

石黒義男

（株）布目

副部会長

瀬戸山幸男

（株）テイオン

副部会長

田島久吉

（株）北海道乳業

副部会長

藤原厚吉

（株）兼政藤原水産

副部会長

斎藤鉄夫

（株）函館ポートサービス

副部会長

出浦一誠

（株）函館バス

副部会長

橋本弘

（株）日本通運

（株）函館支店

副部会長

藤中雅信

（株）北海道拓殖銀行

（株）函館支店

副部会長

斎藤多実司

（協）函館専門店会

副部会長

松崎正幸

（株）函館商工信用組合

副部会長

河内孝夫

（株）湯の川プリンスホテル

副部会長

小島悦郎

（株）小島商事

副部会長

斎藤壽一

（株）ニューオーテー

副部会長

名取喜昭

（株）齊藤

副部会長

印は新任

大会では、主催者を代表し、北海道商工会議所連合会川副会頭より主催者挨拶並びに下記提案事項について提案理由の説明があり、

決議事項

- 一．景気対策と中小企業関係予算の大幅確保
- 一．中小企業税制の抜本的改正
- 一．大店法の規制緩和反対
- 一．地域小売商業活性化対策の強化

北海道商工会議所連合会・北海道商工会連合会・北海道中小企業団体中央会・北海道商店街振興組合連合会の、中小企業四団体主催による「中小企業対策北海道総決起大会」が、去る十月十四日札幌市において、本所松崎副会頭はじめ本所より二十八名の他全道より約千五百名の関係者が出席し開催されました。

中小企業対策 北海道総決起大会開催



満場の拍手を持つて原案通り採択されました。

引き続き来賓を代表し、西村道副知事、神本道議会副議長より激励の挨拶の後、北海道中小企業団体中央会渡辺会長より大会決議が読み上げられ、満場の拍手を持つて採択されました。

最後に北海道商工会連合会桜会長より、採択された項目につき今後関係機関に対し強力に陳情を行つていく旨の挨拶の後、同会長の音頭により万歳三唱を持って、盛り裡のうちに閉会しました。

平成9年度第2回 振興委員連絡会議



平成九年度第二回振興委員連絡会議が去る十月二十七日、本所にて開催されました。

当日は、本所平原専務理事の開会挨拶に引き続き、事務連絡として(一)・下半期講習会・セミナーの開催計画、(二)・十一月六日から始まるタックスフェア（税を知る週間協賛行事）のイベント内容、(三)・年末融資の早期相談と本所経営指導員による組合単位の説明会の実施、(四)・本所刊行物のPR等それぞれについて協力方の要請がなされました。

北海道の最低賃金が 変わりました。

10月1日から、道内で事業を営む使用者及びその者に使用される労働者の最低賃金が次の通り改定されました。

日額4,886円 時間額611円

更に、景気低迷等小規模事業者を取り巻く経営環境が一段と厳しくなっていることから、経営指導員の有効活用方について重ねて要請がなされました。

引き続き国民金融公庫函館支店藤島融資課長より、管内の景気動向、制度融資の概略や効果的な利用方法について講話を頂き、「年末資金の申込に当たっては早期提出を願います」とPRがあり会議を終了しました。

国内外
交流
活発に

函館・天津 定期航空路開設 公式訪問団が天津訪問

「函館・天津青函友好の翼」定期

航空路開設公式訪問団は十月十六

日から二十一日までの日程で、山
那函館市助役を団長に本所平原専
務理事、石田函館・天津青函友好
の翼実行委員長ら七名で天津・北
京両市を訪れました。

訪問団は天津市や中国民用航空
総局を訪問、北海道知事と函館市
長の親書並びに函館空港国際線整
備推進協議会の要望書を手渡し、
八月に開催された日中航空交渉で、
未定となっている日本の乗り入れ
空港一地点に函館を位置づけるよ
う積極的な要望を行い、その中で、
函館・天津間の航空路開設は北海
道全体と東北地方北部の需要も見
込めるなどを強調し中國側に強く
アピールしました。

特に今回天津市は、中国民用航
空総局と中国國際航空へ同行訪問
し、定期航空路開設に向けた天津
側の熱意を感じました。

リーエ市への表敬訪問や五周年記念
祝賀会などの記念事業に出席し、
これまで培ってきた友好関係はも
とより、この度の訪問を契機に、
教育・文化・スポーツ・経済等様々

両者とも、定期航空路を実現す
るためにも、経済・文化の他に教
育分野での交流として小中学生と
教師の相互派遣などを行い交流を
一層緊密にし、直行チャーター便
が早期に定期航空路の開設につな
がっていくものと考えられます。

姉妹都市五周年で

レイクマコーリー市訪問

ロシア・ウラジオストク市も五周年

函館市とレイク・マコーリー市
との姉妹都市提携五周年を記念し

て、市民訪問団三百七十四名が十
月二十三日、オーストラリア直行

チャータ便で函館空港を出発し、
二十九日に帰函しました。

この訪問団の中に、姉妹都市五
周年記念事業に参加するため、木
戸浦市長を団長に、石井市議会議
長、松本本所会頭、町田オースト
ラリア協会長など十三名の函館市
代表団が編成されました。

公式代表団は、レイク・マコー

リーエ市への表敬訪問や五周年記念
祝賀会などの記念事業に出席し、
これまで培ってきた友好関係はも
とより、この度の訪問を契機に、
教育・文化・スポーツ・経済等様々

な分野での交流を推進し、姉妹都
市としての友好関係の強化に努め
ていくことを誓いました。

また、今回の訪問団には、柔道
やサッカー・野球など九種目のス
ポーツ団体約三百名が参加し、ス

ポーツを主体とした市民交流が行
われるなど、非常に有意義な訪問
となりました。

国際交流を巡る動きとしては、
レイク・マコーリー市と同様に姉
妹都市提携五周年を迎えたロシ
ア・ウラジオストク市の公式訪問
団が去る十月三・四日函館を訪れ

ています。ウラジオストク市とは
かつてから国際交流団体や経済界

の「函館デー」に当たって岩崎会

頭から「鹿児島商工会議所として
最大限の協力をさせていただきた
い」と挨拶、また今月十七日から

鹿児島市で開かれる北海道物産展
も一層の経済交流を図つていただき
たい」と挨拶、また今月十七日から
記念祝賀会を始め函館市・ロシア
極東大学などを訪問、スポーツ交
流団も同行し親善試合や交流ダン
スパーティを開催し市民と交流を
深めています。

今年は本所と鹿児島商工会議所
の姉妹提携五年目に当たり、懇親
会では本所松本会頭が「当地で三
回目となつた大鹿児島展も市民に

十月三十日からの日程で函館を訪
れました。

今年は本所と鹿児島商工会議所
の姉妹提携五年目に当たり、懇親
会では本所松本会頭が「当地で三
回目となつた大鹿児島展も市民に



鹿児島商工会議所 交流視察団が来函

本所の姉妹商工会議所である鹿
児島商工会議所の交流視察団（団
長岩崎会頭）一行二十名が、去る

検定試験のご案内

第152回 珠算検定試験 試験日／平成10年2月1日(日)
受験料／1級2,040円 2級1,530円 3級1,330円 4・5・6級920円
受付期間／11月25日(火)～12月25日(木)

第88回 簿記検定試験 試験日／平成10年2月8日(日)
受験料／2級4,080円 3級2,040円 4級1,530円
受付期間／12月8日(月)～1月9日(金)

4級ワープロ検定試験 試験日／平成10年2月1日(日)
受験料／3,060円
受付期間／12月10日(水)～1月9日(金)

キータッチ2000テスト 試験日／平成10年1月18日(日)～1月24日(土)
受験料／1,020円 試験用FD1,530円(本人専用…1年度間有効)
受付期間／12月10日(水)～1月9日(金)

お申込み・お問い合わせは本所振興課 TEL23-1181 内線52へ

灯油・ガソリン価格動向統報

函館市

本誌10月号で函館市の灯油・ガソリン価格動向についてお知らせしましたが、お問い合わせの多い10月分の調査結果について、このほど発表されましたのでお知らせいたします。

なお、本調査は、函館市が毎月12日に当月分の調査として行っているもので、下表はその平均値となっております。

(単位：円、%)

	灯油		ガソリン		軽油	
	1リットルホームタンク	18リットル缶(配達)	1リットル(現金)	1リットル	前年比	前年比
	前年比	前年比	前年比	前年比	前年比	前年比
平成9年10月	47.62	2.1	890.23	1.7	104.21	-4.0
					82.13	-1.9

お問い合わせ／本所指導課 TEL23-1181

新規学校卒業者の採用をお願いします

新規高等学校卒業者の多くは地元での就職を希望しておりますが、求人件数は昨年と比べ2割以上少なく、このままでは卒業時には多くの生徒が就職できない事態が予想されます。

事業主の皆様には、若年労働力の確保のため採用計画を検討され、1人でも多くの新規学校卒業者を採用していただくようお願いいたします。

※新規高校卒業者の求人状況(9月末現在)

卒業予定期数	管内就職希望者数	管内求人件数	
		平成9年3月卒業者	平成10年3月卒業者
6,629人	1,522人	1,016人	792人
-1.6%	-13.1%	-22.0%	

求人のお申し込み等
お問い合わせは

函館公共職業安定所 職業相談第2部門 [学卒担当]
TEL 0138-26-0735 (内線449)



コンベンション情報

函館コンベンションビューロー

“函館開催へ向けて”

—来年度の開催に向け、会場確保や事前視察など相次ぐ—

コンベンション開催期もピークが過ぎ、コンベンション主催者は、即既に次の開催へ向けての準備をすすめています。

当ビューローにおいても、会場や宿泊等に関する情報収集や会場確保のための問い合わせ、事前視察の受け入れなどが相次ぎ、その後に開催が決定した「ガスター・ビン学会」「運輸労連全国大会」などを含め、平成10年度、既に当市での開催が決定している主なコンベンションを幾つかご紹介します。

コンベンションの名称	開催期日	参加予定人数
□運輸労連第31回定期大会	平成10年7月9日～10日	1,300人
□日本教育心理学会第40回総会	平成10年7月18日～20日	1,500人
□日本水産学会秋季大会	平成10年9月23日～26日	1,000人
□日本スター・ビン学会研究発表会	平成10年10月8日～9日	250人
□日本水道協会第67回総会	平成10年10月14日～16日	3,000人

—第7回国際ミーティング・エキスポ(IME'97)へ出展参加—



◇ コンベンション総合展示会 ◇



展示ホール(地下2F) [5,000m²]

- 会期：平成9年11月18日(火)・19日(水)
(10:00～17:00)
- 会場：東京国際フォーラム・展示ホール
(東京都千代田区丸の内3-5-1)
- 主催：日本コンgres・コンベンション・ビューロー(JCCB)
- 来場対象：大学・学会等学術団体や協会、
各種団体等コンベンション主催者(全招待制)
- 来場予定者数：3,500人

※ このほかコンベンションに関する情報がありましたら、下記事務局までご連絡ください。

会員募集中

☆年度会費 1口1万円で1口以上

現在、当ビューローでは、企業・団体を対象に会員を募集しております。
ぜひともご入会いただき、大きな効果をもたらすコンベンションの振興にご協力ください！
お問い合わせは下記事務局まで。

函館コンベンションビューロー事務局
〒040 函館市若松町15-7-61 函館商工会議所内
TEL 23-5355(直通)・23-1181 FAX 27-2111

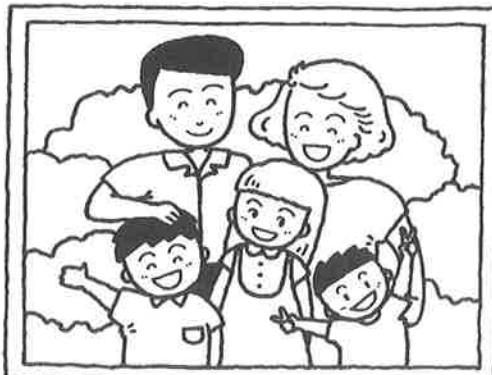
新規加入キャンペーン実施中

生命共済制度の 保証内容が更に充実！

- ◇この制度の特徴◇
- 1.割安な負担で高額の保証が得られます。
- 2.簡単な手続き(審査なし)でご加入いただけます。
- 3.保険期間が1年ごとですから経済の変動に対処しやすい制度です。
- 4.1年後に剩余金があれば配当金として戻ります。
- 5.税法上の特典があります。

※詳しくは担当推進員がお伺いいたしますので、ご検討の程よろしくお願ひいたします。

最高保証額が.....
1,000万円にUP!
(10口加入、病気死亡のとき)



35歳の男性が次のコースにご加入されますと(参考例)

○割安な掛け金で大きな保証と安心を贈ります。		
	5口	10口
病気による死亡保険金	500万円	1,000万円
不慮の事故による死亡・災害保険金	1,000万円	2,000万円
不慮の事故による障害給付金	50～500万円	100～1,000万円
不慮の事故による入院給付金	(1日につき)7,500円	(1日につき)15,000円
月額	1,945円	3,890円

☆お申し込み、お問い合わせにつきましては下記までお電話願います。

市内商工会議所登録会員企業をバックアップする ☎ 040 函館市若松町15-7-61 (拓銀ビル6F)
函館商工会議所 会員課共済担当 TEL 0138-23-1181(代)

融資
講習会
セミナー
各種相談業務

中小企業相談所
ハイ!
相談所です

年末資金融資相談のご案内

年末資金の手当てはお済みですか?

本所では、年末の仕入れやボーナス支払い等の運転資金、また店舗の増改築や機械設備、車両購入等の設備資金など、事業にお役立てていただくため融資のご相談を承っております。

時節柄、混雑が予想されますのでお早めにご相談下さい。

◎主な制度資金のご案内

機関名	区分	対象	融資条件			
			資金使途	融資限度額	融資利率	融資期間
国民金融公庫	普通貸付	個人又は法人で、事業を営まれる中小企業者	運転資金	4,800万円以内	年2.30%	5年以内 (うち据置6ヶ月以内)
		※一部対象外業種があります	設備資金			10年以内 (うち据置2年内)
			特定設備資金	7,200万円以内	年2.30~2.60%	20年以内 (うち据置2年内)
北海道	小企業等経営改善貸付	商工会議所の推薦を受けた従業員20人(商業・サービス業は5人)以下の企業 原則として6ヶ月以前からの経営指導が必要 ※函館商工会議所地区内の事業者に限る	運転資金	550万円以内	年2.25%	4年以内 (うち据置6ヶ月以内)
			設備資金			6年以内 (うち据置6ヶ月以内)
	環衛貸付(一般)	個人又は法人で、環境衛生関係の事業を営まれる中小企業者 ※一部対象外業種があります	設備資金	7,200万円以内	年2.30%	13年以内 (うち据置1年内)
	小規模	資本金1,000万円以下の法人 又は常時使用する従業員20人以下の法人及び個人	事業資金	2,000万円以内	年1.40%	7年以内 (うち据置1年内)
	経営合理化資金	中小企業者及び中小企業等協同組合等	運転資金	5,000万円以内	年2.40%	7年以内 (うち据置1年内)
			設備資金	8,000万円以内		10年以内 (うち据置1年内)

※利率は平成9年11月6日現在

※この他にも業種・業態に応じて各種の制度がありますのでご相談下さい。

今月の移動相談室は11月19日(水) 午前9時30分~午後4時30分
日本団体生命ビル3F(本町8-18)で開催します。お気軽にご来室下さい。

商店街近代化セミナー開催

現在の商店街を取り巻く環境は、大店法の規制緩和による郊外への大型店やロードサイドショップ、パワーセンター等の出店の活発化により、非常に厳しい状況にあります。

当市においても、人口の減少傾向が続く中、郊外への大型店の新增設等により購買力が流出する傾向にあります。

このような中で、商店街さらには小売店一般を対象とした「商店街近代化セミナー」を次により開催することといたしました。

皆様におかれましては、時節柄ご多忙中のことと存じますが、是非ご出席下さいますようご案内申し上げます。

■日 時	平成9年11月13日 (木) 午後1時30分～3時30分
■場 所	函館ハーバービューホテル
■演 題	函館市小売業の活性化を考える 《歴史を生かし歴史を創る街づくり》
■講 師	北の街づくり研究所 主宰 佐久間 安世 氏
■参加料	無 料
■申込み	電話または、FAXにてお申し込み下さい。 TEL 23-1181・FAX 27-2111

主 催 函館市、函館商工会議所、函館市亀田商工会、函館市銭亀沢商工会、
北海道中小企業団体中央会道南支部

相談 無料 / 個別 専門 ご案 内談	経 営 相 談	実施日／12月10日(水) 13:00～16:00 相談員／公認会計士 齋藤 瞭 氏
	法 律 相 談	実施日／11月28日(金) 13:00～16:00 相談員／弁護士 大井 勇 氏
	発 明 相 談	実施日／11月19日(水) 10:00～16:00 相談員／弁理士 長南 満輝男 氏

相談は予約制になっておりますので、あらかじめ電話にてお申し込み下さい。(電話23-1181・内線68)

—— 75年の伝統と信用を誇る ——

英 知 特 許 事 務 所

(旧早川特許事務所)

特許、実用新案、意匠、商標、権利侵害

代 表 弁理士 早 川 政 名

〒112 東京都文京区白山5-14-7 早川ビル 電話(03)3946-0531(代表)

〈発明相談〉11月19日水曜日、午前10時から午後4時まで、函館商工会議所で相談をお受けいたします。相談は予約制になっておりますので、商工会議所指導課(23-1181内線68番)にお申込み下さい。

インターネットで 情報発信！

地域発・広がる商工会議所の情報ネットワーク

特集

去る10月18・19日の両日、函館ハーバービューホテルにおいて「マルチメディアフェスティバルinはこだて」が開催されました。函館マルチメディア推進協議会（会長・中村北教大函館校教授、本所事務局）が平成7年度、8年度に引き続き開催したもので、先端企業のトップ並びに学術関係者による講演会や函館市が中心となって進めているマルチメディアを利用した観光システムのデモンストレーションなどに多くの方々が訪れ、この分野への関心の高さが窺えます。

特にインターネットに代表される情報ネットワーク分野ではマルチメディア技術が加速度的に進化し続けており、同協議会では今後共啓蒙・研究活動を続けて行く予定となっています。こうした流れの中で現在本所では地域の情報発信を目的としたホームページの作成を行っています。また全国の商工会議所でも活動基盤強化の為の情報ネットワーク化推進に取り組んでおり、今回はそれら概要について紹介します。

The screenshot shows the homepage of the Chambers Information Network (CIN). At the top, there's a banner with Japanese text: 「商工会議所情報ネットワーク Chamber Information Network = CIN を通じて企画活動を支援する情報や地域との結びつきを大切にするサービスを提供していきます」. Below the banner, there's a large logo for 'CIN' and the text 'Chambers Information Network'. The main menu includes 'CIN Contents', '就職情報' (Job Information), '検定試験情報' (Examination Information), '景気動向調査' (Economic Trend Survey), '英文企業情報' (English Company Information), 'Opinions', '意見・要望' (Opinion/Request), '会議コメント' (Meeting Comment), 'Miscellaneous', '西暦2000年問題' (Year 2000 Problem), and '宣言記録リサイクル' (Declaration Record Recycle). On the right side, there's a sidebar with links like '世界の商工会議所から寄せられた意見・要望を掲載しています' (Opinions and requests from chambers of commerce around the world are published), '世界の商工会議所のホームページ一覧' (List of websites of chambers of commerce around the world), and '世界の商工会議所の年次報告書' (Annual reports of chambers of commerce around the world).

▲CIN構想を進める日本商工会議所のホームページ
(<http://www.jcci.or.jp>)

增加していくこととなります。ジを開く商工会議所が急速に交流事業の進展に伴いホームページを公開する商工会議所が急速に立ち上げています。今年度以降は、後述するインターネット活用情報

商工会議所が将来へ備えた事業拡充の一環としてインターネットに着目し始めたのがおよそ二年前、三十%の会議所でホームページが公開がスタートし、今年

十月末現在では全国五百十九会議所のうち百五十五会議所、およそ

昨年には各地の商工会議所でホ

ームページ公開がスタートし、今年



▲マルチメディアフェスティバルinはこだて



商工会議所 情報ネットワーク構想

日本商工会議所では、全国の商工会議所間や会員との情報交換にインターネットを活用する「商工會議所情報ネットワーク（通称・CIN）構想」を、二十一世紀に向けた商工会議所の新たな活動基盤としてスタートさせており、その実現に向け現在全国の商工会議所で準備が進められています。

CIN構想では、(一)就職情報、(二)、エンバーザカード優待サービス情報、(三)海外取引希望企業情報、(四)取引照会情報、(五)地域・観光情報を主とし、日商ではメニュー毎に研究会を設け、掲載情報の標準化や検索の仕組み等を検討しています。

CIN構想の狙いは、六十万サイトあると言われるインターネット上の世界で、商工会議所の持つ様々な情報を掲載したホームページを集約し多くのユーザーに利用してもらうという点になります。ユーザーにとっては、星の数ほどあるホームページの情報がそれぞ

れ独立した単位で存在し、全国的な単位での提供がされていないという不満があります。そこで同構想は、全国五百十九の商工会議所が連携し、全ての情報が一つのサーバーに入っているように見せ、さらに思いどおりに情報を検索する環境を提供しようとするとするものです。ネットワークが大きければそれだけ多くの情報が蓄積され、ユザーの満足を得られるようになります。これから、日商ではホームページを持つ全ての商工会議所にCINへの参加を呼びかけています。



商工会議所インターネット 活用情報交流事業

インターネット活用情報交流事業とは、インターネット上にホームページを作成し地域内中小企業の企業情報および特産品情報等の地域情報を発信し、それを地域内外の商工業者及び消費者が受信出来るようにする事により、地域商工業者の事業機会の増大を図ることを目的とした事業です。全国の商工会議所を対象に今年度からス



本所のインターネット 取組状況

(四)各地域の企業の就職情報を掲載する「北海道の求人企業インフォメーション」(五)新商品・特産品・イベントなど、地域のトピックを集約して情報提供する「北海道の地域情報BOX」などが予定されています。



タートし、道内では函館・札幌・苫小牧・北見・名寄の対象商工会議所が連携して事業を進めており、各地会議所の持つデータを集約させることを目標に、現在札幌商工會議所が中心となり統一コンテンツの作成を行っています。また、この事業は先述したCIN構想とともに連携姿勢をとることとしています。

ホームページ統一コンテンツの内容としては、(一)地域概要等で構成する「北海道の商工会議所概要」(二)会員企業を地域・業種別に検索可能にする「北海道の企業インデックス」(三)各地域の四半期毎景況調査や経済統計で構成する「北海道の経済インデックス」(四)各地域の企業の就職情報を掲載する「北海道の求人企業インフォメーション」(五)新商品・特産品・イベントなど、地域のトピックを集約して情報提供する「北海道の地域情報BOX」などが予定されています。本所ホームページの詳細については次号新年号でご紹介します。

ご利用下さい！

ファクシ見～

情報FAXサービスアクセス番号
23-3636

11月の情報メニュー

T
E
A
T
I
M
E

番号	テーマ・内容	(更新日)
0. 総 合		
0000	ファクシ見～るメニュー	(10/25)
0002	小規模企業振興委員について	
0003	商工会議所各種刊行物案内	
1. 相 談		
0101	専門相談(経営・法律・発明)・移動相談室案内	
2. 金 融		
0201	各種融資制度の紹介・上手な融資の受け方	(10/25)
3. 共 濟		
0301	商工会議所各種共済制度ご案内	
0302	PL保険制度の紹介	
0303	小規模企業共済ご案内	
0304	中小企業倒産防止共済ご案内	
4. 賃 金		
0401	北海道の最低賃金(平成9年10月1日発効)	
0402	モデル賃金調査結果(平成8年度)	
0403	夏期、冬期賞与調査について	(10/25)
5. 人 材		
0501	各種検定試験・技能試験・国家試験案内	
0502	中小企業大学校旭川校受講案内	

番号	テーマ・内容	(更新日)
6. 調 査		
0600	函館地域主要経済指標	(新規)
0601	日本銀行金融経済概況	(10/25)
0602	商工会議所LOBO調査速報	(11/5)
0603	市内手形交換高及び不渡り手形発生状況	(10/25)
0604	市内大型店舗売上高	(11/5)
0605	函館市人口の推移	(10/25)
0606	函館市観光客入込み数	
0607	市内灯油・ガソリン価格動向	(10/25)
0608	市内建築物建築着工状況	(10/25)
0609	函館市消費者物価指数	(10/25)
0610	渡島・檜山新車登録台数	(10/25)
0611	北海道家計調査	(10/25)
0612	渡島・檜山預金貸出金状況	(10/25)
0613	労働需給動向	
7. 生 活		
0701	会員サービス事業「CCIS」案内(道南地区)	
0702	〃(道央地区)	
0703	〃(道東地区)	
0704	〃(道北地区)	
0705	〃(レジャー施設)	
0706	函館市内コンベンション情報	
0707	札幌のホテル冬期割引優待一覧	(新規)

★次回の情報更新は11月25日前後の予定です。

★操作方法は20ページをご覧下さい。

森文化堂松風店
本の店

BOOKS

11月1日

順位	書 名	著 者	出 版 社
1	永遠の法	大川 隆法	幸福の科学出版社
2	氷舞	大沢 在昌	光文社
3	芸人	永 六輔	岩波書店
4	「次」はこうなる	堺屋 太一	講談社
5	月のしづく	浅田 次郎	春秋社
6	天風の彩王(上・下)	黒岩 重吾	講談社
7	私物国家	広瀬 隆	光文社
8	空へ	ジョン・クラカワー	藝文社
9	不機嫌な果実	林 真理子	春秋社
10	函館の建築探訪	函館建築研究会・函館の歴史的風土を守る会	北海道新聞社

フレッシュで行こう!

Fresh 19

半年前はルーズソックス。
でも、今の私は違いますよ！

「日本初・客室に温泉露天風呂」というCMなどでも皆さんにお馴染みの、湯の川プリンスホテル渚亭。今回訪ねたフロント係の松山さんは、今年春入社したばかりのフレッシュさんだ。

「接客の仕事に就きたかったので、フロントは自分にぴったりの仕事。楽しく働かせてもらっています。」もう慣れましたか、との問い合わせに「施設の内容や場所とか、はじめは覚える事がたくさんで。これからも、お客様に尋ねられた事にすぐに答えられるようになります。まだいろいろなことを覚えていかないと」と積極的なお返事。ついこの前まで「ルーズソックスもはいてました(笑)」という女子高生も、今はしつかりした社会人の表情だ。

プライベートではウインドウショッピングが趣味という彼女、時間を見つけてはデパートやスーパーを見て歩くそうで「よく行くところと言えば：長崎屋かな。」つい最近自動車免許を取得したばかりで現在は

松山 絵美子さん(19)
(株)湯の川プリンスホテル／フロント係

【日本初・客室に温泉露天風呂】

CMなどでも皆さんにお馴染みの、湯の川プリンスホテル渚亭。今回訪ねたフロント係の松山さんは、今年春入社したばかりのフレッシュさんだ。



運転の特訓中とのことで、ウインドウショッピングの行動半径もますます広がりそうだ。お祭り好きの一面もあるようで、「八月の湯の川温泉いさり火まつり」ではホテル毎に浴衣を着て踊りの行列に参加するんです。楽しいですよ！」

今のが目標は？「いろいろな世界をのぞいて、視野を広げていきたいですね。」社会人としてスタートを切った今年、きっと彼女にも様々な世界が目の前に現れていることだろう。ところで、名物の客室温泉露天風呂には入りましたか？「まだなんです(笑)」

近いうちに入つてみようと思いつます。」

勤務先概要／
(株)湯の川プリンスホテル

所在地／
函館市湯川町1-2-25

電話／
(57) 3911

代表者／
河内 孝夫社長

事業内容／
ホテル業



CD・レコード
玉光堂松風店
10月26日

C
D
(ALBUM)

順位	タイトル	アーティスト
1	REVIEW	GLAY
2	LIVE LIVE LIVE TOKYO DOME	X JAPAN
3	ベスト	DREAMS COME TRUE
4	シングル・ライク・ア・ガール	ダイアナ・キング
5	バタフライ	マライア・キャリー
6	SMILING II	槇原 敬之
7	Junior Sweet	CHARA
8	エヴォルーション	ボーイズIIメン
9	明日に向かって走れー月夜の夜ー	エレファントカシマシ
10	ザ・ヴェルヴェット・ロープ	ジャネット・ジャクソン

会員 サービス 事業

ご案内

全道共通サービス「CCIS」情報はインターネットで!
アドレス ... <http://www.bekkoame.or.jp/~docci/>

冬期宿泊優待割引券 のご案内(札幌)

ホテル名(50音順)

札幌駅南口

京王プラザホテル札幌
札幌第1ワシントンホテル (共通券)
札幌第2ワシントンホテル (共通券)
センチュリーロイヤルホテル
ホテルモントレ札幌

住 所	シングル	ツイン
北5条西7丁目	7,000	13,500
北4条西4丁目	5,500	
北5条西6丁目	5,500	
北5条西5丁目	7,750	13,000
北4条東1丁目	7,000	14,000

大通公園

ホテルニューオータニ札幌
札幌グランドホテル
札幌すみれホテル
ホテルサンルートニュー札幌
ホテルレオパレス札幌
札幌大通公園ホテル
札幌第一ホテル

北2条西1丁目	6,000	12,000
北1条西4丁目	8,000	13,000
北1条西2丁目	6,500	11,000
南2条西6丁目	5,000	
南2条西8丁目	6,500	13,000
大通 西8丁目	5,000	9,000
大通 西10丁目	5,000	

すすきの

ホテルアタッシエ
札幌東急イン (共通券)
札幌東武ホテル
ススキノグリーンホテル1
ススキノグリーンホテル2
ススキノグリーンホテル3
ホテルロンシャン札幌
札幌ロイヤルホテル

南3条西2丁目	6,000	11,200
南4条西5丁目	7,000	12,000
南4条東1丁目	7,000	14,000
南4条西2丁目	5,500	11,000
南4条西7丁目	5,000	10,000
南7条西1丁目	5,500	11,000
南5条東1丁目	6,000	11,100
南7条東1丁目	7,750	13,000

中島公園

ホテルサンライト札幌
ホテルリバージュ札幌
ホテルノースシティ
札幌エクセルホテル東急
札幌パークホテル
ホテルアーサー札幌
KITA HOTEL

南8条西3丁目	5,000	
南8条西3丁目	4,500	9,000
南9条西1丁目	5,500	9,800
南8条西5丁目	6,500	11,000
南10条西3丁目	7,500	15,000
南10条西6丁目	6,000	
南14条西1丁目	5,000	7,250

備考:掲載料金には雪祭り等例外期間もあります。また、税別表示や、土・日祝日割増料金施設もありますので、掲載の料金は目安として下さい。

メガネ着替えてアイファッショーン

カジュアルに...
スポーツに...
営業・ビジネスに...
フォーマルに...



安心の技術とサービス

メガネのワニー

NEO店 日本橋店 メガネ屋

WAKO店 03-23-1131

西武店 03-54-0111

赤川店 03-43-1881

湯の川店 03-59-1881

行啓通り店 03-32-1881

*各店専用及び契約駐車場をご利用下さい。

第十八回

6章 新たなる時代へ向けて 「テクノポリス 函館の実現」

連載 読物

函館経済の あゆみ

函館商工会議所

百年史より

函館地域は、昭和五十九年（一九八四）七月に全国十二番目の「テクノポリス地域」として念願の指定を受けた。ここに「テクノポリス函館」は、歴史と伝統に育まれた「北方圏型テクノポリス」を基本理念とし、

海洋関連産業群の形成を主眼とする新しいまちづくりへ、第一歩を踏み出したのである。

この構想は、昭和五十五年四月に通商産業省の諮問を受けた産業構造委員会の答申「八十年代の通商産業政策ビジョン」の中で打ち出された。函館商工会議所では、この関係資料をいち早く入手して函館圏企業誘致、都市再開発両委員会で検討を重ねた結果、当市は同構想の建設地として、その要件に適合するとの結論に達した。そこで直ちに市へ建議し、市及び隣接町が一体となった誘致運動が始まった。

当地域が、第二次産業の衰退で構造的な変革にさらされている状況から、テクノポリスの建設によって、活力とゆとりのある未来都市を築こうとする熱意は、実際に十数回にも及ぶ積極的な陳情活動となつてあらわれた。その翌五十六年六月には、通商産業省は当市をはじめ全国二十地域を建設調査地域に決定、中でも函

館地域は基本構想、開発構想調査区域として有力なグループにランクされた。

当会議所では、いち早くこれに対応し、テクノポリス建設委員会を設置して協力体制を敷いたが、市ほか周辺町、経済界、学識経験者、市民団体などによるテクノポリス函館地域推進協議会が同年八月三日に期して発足し、建設実現へ強力な地域ぐるみの組織が確立された。その翌五年には、同計画の基本構想並びに開発計画が策定され、さらに五八年十一月に道が函館地域開発計画を作成して国へ申請し、指定を得つ運びとなつた。また、その中核機関である、財團法人テクノポリス函館技術振興協会の設立にあたっては、基

金目標三億円のうち、民間負担金一億円は当会議所が窓口となり募金を行つたところ、目標額をはるかに上回る実績を収めることができた。これは当地域経済の建て直しを図ろうとする経済界の熱意にほかならなかつた。

こうした経過を背景に、「テクノポリス函館」は動き出したのである。以降、企業誘致を計画推進の柱として、昭和六十一年十月に先端技術を活用するための研究開発機関、道立工業技術センターを誘致、完成させ、同六十三年には臨空工業団地第一期工事の造成完成など、実現に向かつて着々と進められた。

人と街の未来のために、可能性を育てます。

- 内外カンバン
・ネオン工事
- プラスチック成型加工
- 店舗内・外装工事

《総合広告看板》

有限
会社

真光堂

代表取締役 長嶋 元良

函館市宝来町32-7 ☎ 22-7820 FAX 22-0045

税務コーナー

Q

当社は、水産加工業を営む法人です。決算日は平成九年十一月三十日ですが、今年はちょうど日曜日に当たっています。

当社では十一月三十日が満期日の受取手形や支払手形があります。これらは金融機関が休みですから手形の交換日は翌月になります。これらの手形については、どのような処理をすればよいのでしょうか。

A 手形法によりますと、「手形の満期日が休日に当たる場合のいざれでもかまわない」という

合は、次の取引日まで、支払いを請求できない」とされています。

(手形法七十二(③))つまり今年十一月三十日が満期日の手形については、次の取引日である十二月一日まで、支払請求はできることになります。したがって、十二月

一日までは、手形債務や債権は存在することとなり、この考え方からいえば、交換日に、入金や出金があつたものとして処理することができます。しかし一方では、銀行に取立委任中の手形は、手形の満期日に、その手形の占有権が移転し、手形債権に代わって預金払戻請求権が発生するという考え方もあります。この考えですと、満期日に入金や出金があつたものとして処理することになります。

結局のところ、

①交換日に入金や出金があつたものとして処理する方法

②満期日に入金や出金があつたものとして処理する方法

記事協力・函館税務署

ことになります。

しかし、この場合には、貸借対照表の期間比較性の点から、いずれの処理方法を選択したのか、金額はいくらか、ということを注記することが必要です。(大蔵省証券局企業財務課事務連絡)

次に貸倒引当金の設定対象とすることはできるかどうかですが、結論から申しますと、いずれの処理でも設定対象とすることができます。②の処理方法を選択した場合でも、手形が期末時点で未決済である以上、その金額が貸金として存在することは明らかですので、決算書では現預金勘定となっていました。法人税申告書別表十一(二)「貸倒引当金の損益算入に関する明細書」の「貸金の明細」欄にその金額を明示すればよいことがあります。

〒040 函館市若松町26番11号 (函館木材会館内)

函館製材協同組合

(事務局 ☎22-4004)

【組合員】

株 田 宗 (有)
藤 島 山 湯
山 木 木 ノ
材 材 材 材 所 (株) 材

☎41-5560 FAX 41-1874
☎49-2121 FAX 49-0461
☎73-3161 FAX 73-3428
☎58-3939 FAX 58-3078

労務コーナー



Q

最寄りの駅から会社まで、通勤

用マイクロバスを運行させようと
考えております。車両は会社で購入し、当社の従業員である運転手に運行させることとしています。

万が一この送迎中に交通事故が起り、乗車している従業員が被災した場合に、労災保険法上は業務上灾害として取り扱われますか。

A 従業員が会社の施設の利用に伴つて事故にあった場合、その発生が勤務時間中であれば、一般的に業務上灾害として理解できることです。

労災保険法では、事故の発生がその施設の状況（欠陥など）に起きていることが明らかであれば

業務起因性を認め業務上灾害として取り扱われることとなっています。従つて例えば、作業開始前に更衣室で作業服に着替えたロッカーに手を挟まれた事故や朝出勤し、会社敷地内のくぼみに足を取りられ捻挫したような事故は業務上灾害と認定されることとなります。

これらのこと念頭におき、ご質問のケースを考えてみます。ま

ず通勤という行為は、仕事と密接な関連性をもつてていることは事実ですが、一般的にはいまだ事業者の支配下にあるとは言えませんので、その間に発生した災害は「通勤灾害」であり業務上灾害として取り扱われおりません。しかし事業者が専用の交通機関を労働者の通勤の用に供している場合の事故は、冒頭に説明しましたように、交通機関であるマイクロバスという事業者の施設の利用に起因し発生したとの理解により、業務上灾害として取り扱われます。

ご質問のケースは、業務上灾害と

いうことになります。なお、施設の状況に起因した場合は、交通機関の場合、構造上・機能上有るいは管理上・運行上の欠陥に起因するのですが、利用者の恣意的行為などの特別の事情が無いかぎりこれららの欠陥に起因するものと解されています。

ところで、「通勤灾害」にせよ

「業務上灾害」にせよ、労災保険法上はその補償（療養費用、休業補償など）に差異はほとんどありません。その違いはどこにあるかと言いますと、①通勤灾害は労働災害ではなく、業務上灾害は労働災害であること、②この結果として、通勤灾害は監督署への労働者死傷病報告は必要無く、業務上灾害は必要があることの違いです。

最近、バス運行での交通事故が目立っておりますが、特に多数の利用者の人命を預かる運転職の方に対する、適切な労務管理・健康管理が望まれているところです。

記事協力・労働基準監督署

建設大臣許可・特定建設業



株式会社

松

本

組

代表取締役会長 松 本 演 之

本 社…函館市吉川町4番30号

☎(0138)42-7131

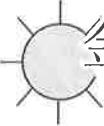
札幌支店…札幌市北区北40条西4丁目2番7号(札幌N40ビル5階) ☎(011)757-8181

東京支店…東京都港区新橋4丁目25番6号(ヤスキビル5階) ☎(03)5401-0511

日本銀行函館支店

地域の景気

金融経済概況 9月



10月31日発表

概況

○道南地方の経済をみると、消費税率引上げの影響等を受けた景気の減速傾向が続く中、これまで活況を続けてきた当地主力の観光関連が足許鈍化していることもあって、企業や消費者のマインドも慎重となっている。この間、企業の生産活動は、業種や個別企業ごとの格差を拡大させながら、全体としてはなお高水準横ばい圏内で推移している。

○最終需要の動向をみると、公共投資は、新規発注ベースでは、一部大型案件が寄与して減少傾向にひとまず歯止めがかかっている。住宅投資は、依然として前年を大きく下回っている。個人消費は、自動車や家電等の値嵩・耐久消費財を中心に低調な動きが続いている。すなわち、9月の新車登録台数は、6か月連続で大幅な前年割れとなったほか、家電販売も、白物家電や大型TVなどの高額商品の売行不振が続いている。また、大型小売店売上高も、主力秋物衣料の伸び悩みや宝飾品・服飾雑貨など値嵩商品の不振が響いて、6か月連続で前年を下回った。観光関連でも、団体ツアーや修学旅行客の減少が目立っており、ホテル等の宿泊客数、観光施設利用客数とも低調に推移した。一方、設備投資をみると、増産や効率化を企図した投資が引き続きされている。なお、東南アジアの通貨混乱等に伴い、セメントや機械等のアジア向け輸出に軽微ながら影響がみられ始めている。

○企業の生産活動をみると、水晶デバイスは、小型化・軽量化が進む移動体通信端末の急速な普及を背景に旺盛な需要が続く中、製造設備の稼働率引上げ等により増産に取組んでおり、先行きについても、製造ラインの増設等

により生産水準を一段と引上げる方向にある。また、半導体では、主力製品が情報機器や各種家電向けに需要好調を持続していることに加え、目先きクリスマス需要を控えていることもある、既往ピークを上回る生産となっている。セメントは、内需が減少傾向にあるものの、輸出の好調からフル生産を持続している。木材・木製品では、合板は、主力の住宅内装向けの出荷低調から在庫がやや増加傾向にある一方、床板は、季節的な出荷端境期入りに対応して、定時操業となっている。造船では、新造船部門は高水準の受注残を抱えフル操業を続けているほか、陸上部門も大型橋梁案件の納期に向け高目の操業を維持している。各種機械をみると、合板機械が、東南アジア向けを中心に高水準の受注残を抱え、引続き残業増や休日稼働等により増産に懸念となっており、新たにパートの採用に踏切っている。また、水産加工機械は、小口案件の受注好調から、工場移転終了後、直ちに操業度を引上げている。一方、漁業機械は、内外需ともに盛上がりを欠いており、抑制的な生産を続けている。この間、水産加工品では、乾燥珍味が前年を下回る売上となった一方、生鮮珍味は好調な売上・生産が続いている。

○この間、雇用情勢をみると、建設業をはじめ、大方の業種で新規求人が減少しているほか、新卒求人数も前年を大きく下回るなど、このところやや厳しさを増している。

○農業をみると、大方の農作物で収穫作業にやや遅れがみられている。漁業では、近海真イカ漁は前年を下回る水揚げとなり、価格は前年に比べ高値で推移している。また、コンブ漁は好天に恵まれたことから、出荷作業等が進捗した一方、漁期入りした秋サケ漁は、前年を下回る不況的な漁模様となっている。

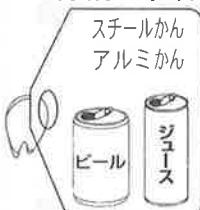
○9月の金融動向をみると、預金は、法人預金が伸び悩んだほか、公金預金も引き続き前年を下回ったことから、全体でも低調な伸びとなった。一方、貸出は、住宅関連向けが引き続き堅調に推移しているものの、運転資金需要の伸び悩み等から、全体の伸び率は低下した。この間、管内銀行の貸出約定平均金利は小幅低下した。

事業所のみなさまへ

現在、湯川支所管内及び周辺一部地域で「資源ごみ」の分別収集を実施しておりますが、市民・事業者の皆さまのご協力により順調に推移しております。平成10年4月からは、市内全域が資源ごみの対象地域となりますので、今までの「燃やせるごみ」「燃やせないごみ」のほか、新たに缶・ビン・ペットボトル・紙パックを下記のとおり分別して、「資源ごみ」として出していただされることになります。

資源ごみ

分別の種類



ガラスびん



ペットボトル (飲料・しょう油・酒)



紙パック



分別のポイント

軽くすすぐ



軽くすすぐ



軽くすすぐ



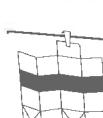
足でつぶす



開いて



乾かす



資源ごみに出せない物

混ぜないで

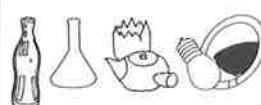


- ・中身やごみが入った物
- ・違う素材の物



混ぜないで

- 電球・油びん・板ガラス・耐熱容器
- 陶磁器・壊れたびん・実験容器等



混ぜないで



- ・内側にアルミ箔を利用した物
- ・ぬれたままの物



なお、事業所から排出される「ごみ」は、事業者が自ら処理されるか、または一般廃棄物処理業者に依頼をして処理することになっておりますので、ご協力願います。

お問い合わせ／函館市環境部リサイクル推進課 TEL51-0796

豊かな色彩と情報。贈ります。



龍文堂印刷株式会社

函館工場／〒040 函館市日乃出町28番2号 TEL(0138) 53-2231(代)
FAX(0138) 53-4355

札幌工場／〒006 札幌市手稲区曙2条5丁目2番54号 TEL(011) 682-1451(代)
FAX(011) 694-4406

ファクシミー見~る

サービスの利用方法

サービスを利用する前に、お客様がNTTと契約している電話回線種別をご確認下さい。回線種別は「プッシュ回線(トーン回線)」と「ダイヤル回線(パルス回線)」の2種類があります。

1. ファクシミリの受話器を取り、本所FAXサービスへダイヤルします。



2. 音声案内に従いメニュー番号を押します。プッシュ回線の方はそのままメニュー番号を、ダイヤル回線の方はFAXについているトーンボタンを押し、続けてメニュー番号を押します。(トーンボタンは、機種によって「トーン」「PB」など表記が異なりますので機械の説明書でご確認下さい)



3. 音声案内に従いスタートボタンを押し通信を開始します。(スタートボタンは、機種によって「スタート」「通信」「受信」など表記が異なりますので機械の説明書でご確認下さい)

以上の操作で情報が入手できます。

なお、一度のアクセスでメニュー項目5件まで情報が入手できます。

情報番号の後に続けて*を押して次の番号を押し、最後に#を押します。

例: 0101 * 0102 * 0103 #

市内第1種大規模小売店舗売上高9月

品目	売上高(千円)	前年対比	対前月比
衣料品	2,499,780	92.6	123.2
見回品	516,857	90.4	117.9
雑貨	683,100	93.0	94.7
家庭用品	491,512	86.8	103.3
食料品	1,575,246	96.5	79.7
食堂・喫茶	115,300	86.0	78.4
サービス	57,670	77.2	102.7
その他	427,181	94.7	94.4
合計	6,366,646	92.8	101.1

棒二森屋・丸井今井函館店・さいか・和光・ダイエー五稟郭店・
テーオー小笠原・長崎屋函館店・イトーヨーカドー函館店・
西武函館店・ダイエー湯川店

編集後記

本誌の編集で一番頭を悩ませるのが表し写真。毎月様々な季節の風物を探し出し、何点か候補を設定、白黒写真とした写真を更に絞り込んで撮影。写真が一番怖い?ともあれ、今月は連返上で秋を探しに撮り歩き、出来た表紙は確定しています。さて今回の表紙は如何に? (担当)

FAX情報もご活用ください。

函館商工会議所FAX情報では、現在以下の情報をお届けしております。

- ◎本所業務案内
- ◎函館主要経済指標
- ◎部会ニュース

情報の内容やFAX受信に関する問題の問い合わせは本所会員課(TEL23-1181)まで。



マルチメディアは世界をむすぶ

NTTサンクスフェア

12月26日まで
好評開催中

ご家庭や、小中規模オフィスにも。今日からできるマルチメディア。

INSネット64

●高速64kbit/sのデジタル通信

INSネット64は64kbit/sの高速通信回線。いま話題のインターネットへのアクセスも電話回線に比べてスピーディ。

●1回線で電話2回線分

INSネット64は1回線で電話2回線分の働き。毎月の回線使用料は、加入電話2回線を契約するよりもおトク。
(ただし端末設備や工事費等が別途必要になります。)

●デジタルだからハイ・クオリティ

インターネットやパソコン通信などをご利用の場合、デジタル回線ならではの高品質で安定したコンピュータ通信を実現します。

●お申込みはカンタン

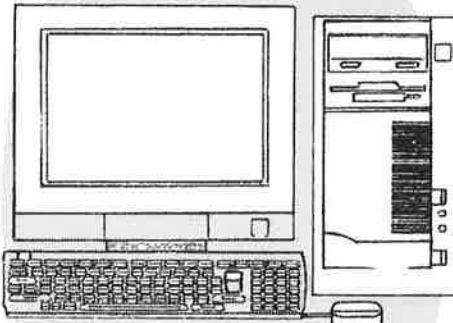
現在お使いの電話回線をINSネット64に変更するための契約料はわずか800円。工事も簡単。

●おトクな定額通信料サービス

定額通信料サービスが、いよいよINSネット64でもスタート。インターネットやパソコン通信が時間を気にせずにご利用できます。

高機能パソコンとINSネット64の組合せで高速で快適なインターネット接続環境を実現。

まるちねっとデビュー!



(イラストはイメージ図ですので、実際の商品とは異なります)

DELL GXi 5200
1パッケージ 269,800円

(消費税は別途かかります)

《TA-DSU(V 6-DSU)、パソコンセットアップ工事料を含む》

INSネット64及びインターネット(OCN)接続にかかる費用は上記の価格に含まれません。

電話番号はそのままにINSネット64に切り替えられるようになりました。

〈INSネット64回線使用料〉事務用：月々3,630円 住宅用：月々2,830円

工事費についてはお問い合わせ下さい。

(消費税は別途かかります)

NTT函館支店
お申込み・お問合せは

116へ

昭和五十五年八月二十六日第三種郵便物認可
平成九年十一月十日発行(毎月一回十日発行)

11月号

函館商工会議所
「ともえ」
一九一
号
報

編集兼
发行人

函館商工会議所
函館市若松町十五番七一六一
電話(0238)232-1181
平原宏

函館市日乃出町二十八番二号
印刷所
龍文堂印刷株式会社
電話(0238)533-3328

(購読料は会費に含まれます)
頒
二〇〇円

函館山ロープウェイ新型ゴンドラ記念

今井信子と仲間たち

いま、世界でもっとも旬なヴィオラ奏者・今井信子が贈る特別リサイタル

今井信子(ヴィオラ)
Nobuko Imai / Viola

箱根学院大学を経てイエール大学、ジュリアード音楽院に学び、1987年ミュンヘン、1988年ジュネーブの両国際コンクールで最高位入賞。最近の国際的な活躍は特にめざましく、自身が音楽監督を務めた「インダーナショナル・ビンテミンド・ヴィオラ・フェスティバル」は大成功を収めた。「ヴィオラス・ベース」をはじめとする活動に対し、「エイボン芸術賞」、「芸術選奨文部大臣賞」、「朝日芸術賞」、「サンドリ・音楽賞」を受賞。現在、テートモルトの北西ドイツ音楽アカデミー教授。ガザルスホール音楽アドバイザー。

プログラム

J.S.バッハ:無伴奏チェロ組曲より(ヴィオラ・ソロ)
モーツアルト:二重奏曲第2番:変ロ長調K.424
(ヴァイオリン・ヴィオラ)
メルトーク:44の二重奏曲より(ヴァイオリン・ヴィオラ)
ヘンデル:ハルヴィルセン組曲:ハ・サカリア
(ヴァイオリン・ヴィオラ)
エヌスキ:演奏会用小品(ヴィオラ・ピアノ)
ブルームス:ヴィオラ・ソナタ第1番へ短調作品120-1
(ヴィオラ・ピアノ)



Violin
Recital

Day: 1997.11.29 [sat]

Place: カフェヘルラ

(いるか807ビル2F)

18:30open / 19:00start

Fee: 前売り3,500円 当日4,000円

FMIいるかファンクラブ会員 3,000円

[前売り券発売所]

函館山ロープウェイ・FMIいるか・カフェヘルラ
松柏堂フレイガイド・西武チケットセゾン
※ファンクラブ会員はFMIいるかでお買い求め下さい。

Nobuko Imai & Friends

寺崎龍也(ピアノ)
Rikuya Terashima / Piano

1964年東京生まれ。神奈川県立相模原高校を経て、東京芸術大学音楽学部作曲科入学。1992年同大学修士課程修了。作曲家安達元樹、末吉輝耀、瀬尾亮生、池田誠次郎、ピアノを渡辺真理子、佐藤輝雄の各氏に師事。作曲家として、室内楽を中心としたピアノの演奏やコンサートの企画など多方面で活躍。林にオペラコンサート、クラシックコンサート、音楽祭での演奏は周々評価され、1988年、第一回世界市民音楽祭コンクールのピアノ演奏で金賞受賞。1993年、香川のEnakumuraアートコンサートグランプリ(公募コンクール)では音楽監督を務めるとともに、オーディションのピアニストである。



レオニダス・カヴァコス(ヴァイオリン)
Leonidas Kavakos / Violin

アテネの音楽家一家に生まれ、10歳でヴァイオリンを始める。ギリシア音楽院でスティオラ・カフアンクリスに学んだ後、インディアニア大学でショセ・ギンゴールに師事した。1984年のアテネ音楽祭でデビュー。85年には、若手18歳の国際ショパン・コンクール優勝、88年には、ナッシュバーグ・コンクールセ・バガニアーニ・ヴァイオリン・コンクールで優勝した。88年に、NYの室内楽ホール「シルバード」コンサートのゲストティンセターとして木田テニエ、エティンバウ音楽祭などで多くのオーケストラと共に演奏し、リサイタルを行った。94年にはオランダブルック音楽祭にてデュオ、ヨーロッパ・ギタリストでも活躍中。1992年秋はストラディバリウスでも活躍中。

函館山ロープウェイ

主催/函館山ロープウェイ 後援/全日空・函館ハーバービューホテル ●お問い合わせ/函館山ロープウェイ 23-3105